



Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

320

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

18.09.2025

UHR - ORE

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
„Arzthaus Laas“ (Bp. 297 K.G. Laas) - Genehmigung der Spesenabrechnung für die Jahre 2022-2023, und Aufteilung der entsprechenden Kosten	„Casa Medico Lasa“ (p.ed. 297 C.C. Lasa) - approvazione del rendiconto delle spese, riferito agli anni 2022-2023, e ripartizione delle relative spese

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 320 vom 18.09.2025

Das „Arzthaus“ in Laas, Bp. 297 K.G. Laas, Eigentum dieser Gemeinde, besteht aus mehreren Anteilen, welche teilweise in Leihe/in Miete vergeben sind und teilweise von der Gemeinde selbst genutzt werden.

Die Anteile haben derzeit folgende Zweckbestimmung:

Unter- und Erdgeschoss:

Kindertagesstätte
(geführt durch die Genossenschaft Kinderfreunde Südtirol)

1. Obergeschoss: Arztpraxis Nr. 1
Dr. Markus Messner

1. Obergeschoss: Arztpraxis Nr. 2
Gemeinde Laas

1. Obergeschoss: Arztpraxis Nr. 3
Gemeinde Laas

2. Obergeschoss: sozio-sanitäre Ambulatorien
Gemeinde Laas

Die Heizkosten, Strom- und Reinigungskosten gehen laut den entsprechenden Mietverträgen zu Lasten der Mieter und müssen somit an die Gemeinde rückvergütet werden, nachdem diese die genannten Kosten jeweils vorstreckt.

Das Gemeindebauamt hat die Spesenberechnung für die Jahre 2022 – 2023 mit Aufteilung der Kosten auf die einzelnen, materiellen Anteile erarbeitet, welche sich auf insgesamt € 29.147,91 beläuft.

Nach eingehender Überprüfung der vorliegenden Spesenabrechnung für das „Arzthaus“ Laas.

Die Spesen sollen nun, wie oben angeführt den jeweiligen Nutzern angelastet werden.

Es handelt sich hierbei um die Verrechnung von vorgestreckten Spesen im Sinne des Art. 15, Ziffer 03, des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F..

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

Delibera della Giunta comunale n. 320 del 18.09.2025

La “Casa del Medico” a Lasa, p.ed. 297 C.C. Lasa, di proprietà di questo Comune, é divisa in diverse porzioni materiali, le quali sono in parte date in affitto/in locazione ed in parte gestite direttamente dal Comune.

Le singole porzioni materiali attualmente hanno la seguente destinazione.

piano seminterrato e piano terra:

microstruttura
(gestita dalla Cooperativa Kinderfreunde Südtirol)

1° piano: ambulatorio medico n.1
dott. Markus Messner

1° piano: ambulatorio medico n. 2
Comune di Lasa

1° piano: ambulatorio medico n. 3
Comune di Lasa

2° piano: ambulatori socio-sanitari
Comune di Lasa

I relativi contratti di locazione prevedono, che le spese di riscaldamento, energia elettrica e pulizie sono a carico del locatario e quindi devono essere rimborsate al Comune, in quanto lo stesso anticipa le dette spese.

L'ufficio tecnico comunale ha elaborato i documenti tecnici riguardante le spese per gli anni 2022-2023 con ripartizione delle spese alle singole porzioni materiali, che ammonta a totale € 29.147,91;

Dopo approfondito esame delle spese esistente per la "Casa del medico" di Lasa.

Le spese quindi dovranno essere incassate dagli utenti, come sopra elencati;

Si tratta di un rimborso di spese anticipate a norma dell'art. 15, cifra 03, del D.P.R. del 26.10.1972, nr. 633, in vigore.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
2BM/Lx+LIn6ZRLMrXAnL6U0pi4yA6vOGcNsBF/2Xpz0=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

UuA3ROtXcdvnJ9pDLEFYC2/3Llg8ltE92DXfw3YmOOc=
Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die vorliegenden Abrechnungsunterlagen für die Verteilung der Heiz-, Strom- und Reinigungsspesen auf die einzelnen Anteile der Bp. 297 K.G. Laas - „Arzthaus“ - betreffend die Jahre 2022-2023, erarbeitet von Gemeindebauamt, werden hiermit vollinhaltlich und für einen Gesamtbetrag von Euro 29.147,91, welcher sich wie nachstehend angeführt zusammensetzt, genehmigt:

parere tecnico - impronta digitale:
2BM/Lx+LIn6ZRLMrXAnL6U0pi4yA6vOGcNsBF/2Xpz0=
parere contabile - impronta digitale:

UuA3ROtXcdvnJ9pDLEFYC2/3Llg8ltE92DXfw3YmOOc=
Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. I presentati documenti di rendiconto relativi al riparto delle spese di riscaldamento, energia elettrica e pulizie sulle singole quote della p.ed. 297 C.C. Lasa – “Casa del Medico” - riguardante gli anni 2022-2023, elaborati dall'ufficio tecnico comunale, vengono approvati con la presente integralmente e per un importo complessivo di Euro 29.147,91, che si compone come segue:

mat. Anteil porz. mat.	Mieter locatario	versch. Kosten diverse spese
Untergeschoss + Erdgeschoss	Genossenschaft Kinderfreunde Südtirol Cooperativa Kinderfreunde Südtirol	Euro 6.780,91
Arztpraxis Nr. 01 Ambulatorio n. 01	Dr. Markus Messner	Euro 1.430,03
Arztpraxis Nr. 01 Ambulatorio n. 01	Gemeinde Laas Comune di Lasa	Euro 539,86
Arztpraxis Nr. 02 Ambulatorio n. 02	Gemeinde Laas Comune di Lasa	Euro 2.108,41
Arztpraxis Nr. 03 Ambulatorio n. 03	Gemeinde Laas Comune di Lasa	Euro 1.092,29
sozio-sanitäre Ambulatorien /ambulatori socio-sanitari	Gemeinde Laas Comune di Lasa	Euro 17.196,41

2. Es wird darauf hingewiesen, dass die Nutzer der verschiedenen Räumlichkeiten an die Gemeinde Laas für die Jahre 2022-2023 folgende Beträge innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der entsprechenden Zahlungsaufforderung zurückerstatten müssen:

Mieter - locatario	Gesamtspesen spese totali	Akkonto-acconto	Restschuld debito residuo
Genossenschaft Kinderfreunde Südtirol	Euro 6.780,91	- Euro 2.200,00	Euro 4.580,91
Dr. Markus Messner	Euro 1.430,03	- Euro 0,00	Euro 1.430,03

2. Si dá atto, che gli utenti dei diversi locali devono restituire, entro 30 giorni dal ricevimento della richiesta di pagamento, al Comune di Lasa per gli anni 2022-2023, i seguenti importi:

3. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Einnahme für die Spesenrückvergütung - bezogen auf die Jahre 2022-2023 - in Höhe von insgesamt Euro 6.010,94, wird auf dem Kap. 30100.03.030200 „Mieten, Leihgebühren und Verpachtungen“ - Kompetenzgebarung (**Feststellung 267/2025**) - vereinnahmt.
4. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

3. L'entrata derivante dal presente provvedimento per il rimborso delle spese - riferito agli anni 2022-2023 - nell'ammontare di complessive Euro 6.010,94, viene registrata sul cap. 30100.03.030200 „Fitti, noleggi e locazioni“ - gestione di competenza – (**accertamento 267/2025**).
4. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeinde-ausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungs-gerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

19.09.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
